

I List do Tesaloniczan

Rozdział 5

5:1	^{G4012} περι peri O	^{G1161} δε de zaś	^{G3588} των tōn —	^{G5550} χρονων chronōn czasach	^{G2532} και kai i	^{G3588} των tōn —	^{G2540} καιρων kairōn porach	^{G80} αδελφοι adelfoi bracia	^{G3756} ου ou nie	^{G5532} χρειαν chreian potrzebę
^{G2192} εχετε echete macie	^{G5213} υμιν hymīn wam	^{G1125} γραφεισθαι grafesthai być napisane	5:2	^{G846} αυτοι autoi Sami	^{G1063} γαρ gar bowiem	^{G199} ακριβως akribōs uważnie	^{G1492} οιδατε oidate wiecie	^{G3754} οτι hoti że	^{G3588} η hē —	^{G2250} ημερα hēmera dzień
^{G2962} κυριου kyriou Pana	^{G5613} ως hōs jak	^{G2812} κλεπτης kleptēs złodziej	^{G1722} εν en w	^{G3571} νυκτι nykti nocy	^{G3779} ουτως houtōs tak	^{G2064} ερχεται erchetai przychodzi	5:3	^{G3752} οταν hotan Gdy	^{G1063} γαρ gar bowiem	^{G3004} λεγων legōsin mówiliby
^{G1515} ειρηνη eirēnē pokój	^{G2532} και kai i	^{G803} ασφαλεια asfaleia bezpieczeństwo		^{G5119} τοτε tote wtedy	^{G160} αιφνιδιος aifnidios nagła	^{G846} αυτοις autois na nich	^{G2186} εφισταται efistatai nadciąga	^{G3639} ολεθρος olethros zagłada	^{G5618} ωσπερ hōsper tak jak	^{G3588} η hē —
^{G5604} ωδιν ōdin ból porodowy		^{G3588} τη tē —	^{G1722} εν en w	^{G1064} γαστρι gastri łonie	^{G2192} εχουση echousē mającą	^{G2532} και kai i	^{G3756} ου ou nie	^{G3361} μη mē —	^{G1628} εκφυγωσιν ekfygōsin wymknęliby się	5:4
^{G5210} υμεις hymeis Wy	^{G1161} δε de zaś	^{G80} αδελφοι adelfoi bracia	^{G3756} ουκ ouk nie	^{G2075} εστε este jesteście	^{G1722} εν en w	^{G4655} σκοτει skotei ciemności	^{G2443} ινα hina aby	^{G3588} η hē ten	^{G2250} ημερα hēmera dzień	^{G5209} υμας hymas was
^{G5613} ως hōs jak	^{G2812} κλεπτης kleptēs złodziej	^{G2638} καταλαβη katalabē pochwyciłby	5:5	^{G3956} παντες pantes wszyscy	^{G5210} υμεις hymeis wy	^{G5207} υιοι hyioi synowie	^{G5457} φωτος fōtos światła	^{G2075} εστε este jesteście	^{G2532} και kai i	
^{G5207} υιοι hyioi synowie	^{G2250} ημερας hēmeras dnia	^{G3756} ουκ ouk nie	^{G2070} εσμεν esmen jesteśmy	^{G3571} νυκτος nyktos nocy	^{G3761} ουδε oude ani	^{G4655} σκοτους skotous ciemności	5:6	^{G686} αρα ara Zatem	^{G3767} ουν oun więc	^{G3361} μη mē nie
^{G2518} καθευδωμεν katheudōmen spalibyśmy	^{G5613} ως hōs jak	^{G2532} και kai i	^{G3588} οι hoi —	^{G3062} λοιποι loipoi pozostali	^{G235} αλλα alla ale	^{G1127} γρηγορωμεν grēgorōmen czuwalibyśmy	^{G2532} και kai i			
^{G3525} νηφωμεν nēfōmen bylibyśmy trzeźwi	5:7	^{G3588} οι hoi —	^{G1063} γαρ gar Bowiem	^{G2518} καθευδοντες katheudontes śpiący	^{G3571} νυκτος nyktos nocą	^{G2518} καθευδουσιν katheudousin śpią	^{G2532} και kai i	^{G3588} οι hoi —		
^{G3182} μεθυσκομενοι methyskomenoi którzy są upici	^{G3571} νυκτος nyktos nocą	^{G3184} μεθυουσιν methyousin są pijani	5:8	^{G2249} ημεις hēmeis My	^{G1161} δε de zaś	^{G2250} ημερας hēmeras dnia	^{G5607} οντες ontes będąc	^{G3525} νηφωμεν nēfōmen bylibyśmy trzeźwi		
^{G1746} ενδυσαμενοι endysamenoi przyoblekłszy się w	^{G2382} θωρακα thōraka pancerz	^{G4102} πιστεως pisteōs wiary	^{G2532} και kai i	^{G26} αγαπης agapēs miłości	^{G2532} και kai i	^{G4030} περικεφαλαιαν perikefalaian hełm	^{G1680} ελπιδα elpida nadziei			
^{G4991} σωτηριας sōtērias zbawienia	5:9	^{G3754} οτι hoti Gdyż	^{G3756} ουκ ouk nie	^{G5087} εθετο etheto umieścił	^{G2248} ημας hēmas nas	^{G3588} ο ho —	^{G2316} θεος theos Bóg	^{G1519} εις eis ku	^{G3709} οργην orgēn gniewowi	^{G235} αλλ all ale

G1519 εις eis ku	G4047 περιποιησιν peripoiēsīn pozyskaniu dla siebie	G4991 σωτηριας sōtērias zbawienia	G1223 δια dia przez	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G2257 ημων hēmōn naszego	G2424 ιησου iēsou Jezus	G5547 χριστου christou Pomazańca	
5:10	G3588 του tou —	G599 αποθανοντος apothanontos który umarł	G5228 υπερ hyper za	G2257 ημων hēmōn nas	G2443 ινα hina aby	G1535 ειτε eite czy to	G1127 γρηγορωμεν grēgorōmen czuwalibyśmy	G1535 ειτε eite czy to	G2518 καθευδωμεν katheudōmen spalibyśmy
G260 αμα hama równocześnie	G4862 συν syn z	G846 αυτω autō Nim	G2198 ζησωμεν zēsōmen żylibyśmy	5:11	G1352 διο dio Dlatego	G3870 παρακαλειτε parakaleite zachęcajcie	G240 αλληλους allēlous jedni drugich	G2532 και kai i	
G3618 οικοδομειτε oikodomeite budujcie	G1520 εις heis jeden	G3588 τον ton —	G1520 ενα hena jednego	G2531 καθως kathōs tak jak	G2532 και kai i	G4160 ποιειτε poieite czynicie	G2065 ερωτωμεν erōtōmen Prosimy	G1161 δε de zaś	
G5209 υμας hymas was	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G1492 ειδεναι eidenai by wiedzieć	G3588 τους tous o	G2872 κοπιωντας kopiōntas trudzących się	G1722 εν en wśród	G5213 υμιν hymīn was	G2532 και kai i	G4291 προισταμενους proistamenous stojących na czele	
G5216 υμων hymōn was	G1722 εν en w	G2962 κυριω kyriō Panu	G2532 και kai i	G3560 νουθετουντας nouthetountas napominając	G5209 υμας hymas was	5:13	G2532 και kai i	G2233 ηγεισθαι hēgeisthai by uznawać	G846 αυτους autous ich
G5228 υπερ hyper ponad	G4057 εκπερισσου ekperissou wszelką miarę	G1722 εν en w	G26 αγαπη agapē miłości	G1223 δια dia z powodu	G3588 το to —	G2041 εργον ergon pracy	G846 αυτων autōn ich	G1514 ειρηνευετε eirēneuete zachowujcie pokój	
G1722 εν en wśród	G1438 εαυτοις heautois siebie samych	5:14	G3870 παρακαλουμεν parakaloumen Zachęcamy	G1161 δε de zaś	G5209 υμας hymas was	G80 αδελφοι adelfoi bracia	G3560 νουθετειτε noutheteite napominajcie	G3588 τους tous —	
G813 ατακτους ataktous niekarnych	G3888 παραμυθεισθε paramytheisthe pocieszajcie	G3588 τους tous —	G3642 ολιγοψυχους oligopsychous małodusznych	G472 αντεχεσθε antechesthe podtrzymujcie	G3588 των tōn —	G772 ασθενων asthenōn słabych			
G3114 μακροθυμειτε makrothymeite bądźcie cierpliwi	G4314 προς pros względem	G3956 παντας pantas wszystkich	5:15	G3708 ορατε horate Patrzcie	G3361 μη mē aby nie	G5100 τις tis ktoś	G2556 κακον kakon zła	G473 αντι anti za	
G2556 κακου kakou zło	G5100 τινι tini komuś	G591 αποδω apodō oddalby	G235 αλλα alla ale	G3842 παντοτε pantote zawsze	G3588 το to —	G18 αγαθον agathon dobro	G1377 διωκετε diōkete ścigajcie	G2532 και kai i	G1519 εις eis względem
G240 αλληλους allēlous jedni drugich	G2532 και kai i	G1519 εις eis względem	G3956 παντας pantas wszystkich	5:16	G3842 παντοτε pantote Zawsze	G5463 χαιρετε chairete radujcie się	5:17	G89 αδιαλειπτως adialeiptōs nieustannie	
G4336 προσευχεσθε proseuchesthe módlcie się	5:18	G1722 εν en We	G3956 παντι panti wszystkim	G2168 ευχαριστειτε eucharisteite dziękujcie	G5124 τουτο touto to	G1063 γαρ gar bowiem	G2307 θηλημα thelēma wola	G2316 θεου theou Boga	G1722 εν en w
G5547 χριστω christō Pomazańcu	G2424 ιησου iēsou Jezusie	G1519 εις eis względem	G5209 υμας hymas was	5:19	G3588 το to —	G4151 πνευμα pneuma Ducha	G3361 μη mē nie	G4570 σβεννυτε sbennyte gaście	5:20

G4394 προφητειας profēteias Prorokowań	G3361 μη mē nie	G1848 εξουθενειτε eksoutheneite lekcewaźcie	5:21	G3956 παντα panta Wszystkie	G1381 δοκιμαζετε dokimazete badajcie	G3588 το to co	G2570 καλον kalon dobre	G2722 κατεχετε katechete trzymajcie		
5:22	G575 απο apo od	G3956 παντος pantos kaźdej	G1491 ειδους eidous postaci	G4190 πονηρου ponērou niegodziwego	G567 απεχεσθε apechesthe wstrzymujcie się	5:23	G846 αυτος autos Sam	G1161 δε de zaś	G3588 ο o ho —	
G2316 θεος theos Bóg	G3588 της tēs —	G1515 ειρηνης eirēnēs pokoju	G37 αγιασαι hagiasai oby uczynił świętymi	G5209 υμας hymas was	G3651 ολοτελεις holoteleis całkowicie	G2532 και kai i	G3648 ολοκληρον holoklēron w pełni wyposażonym			
G5216 υμων hymōn wasz	G3588 το to —	G4151 πνευμα pneuma duch	G2532 και kai i	G3588 η hē —	G5590 ψυχη psychē dusza	G2532 και kai i	G3588 το to —	G4983 σωμα sōma ciało	G274 αμεμπτως amemptōs nienagannie	G1722 εν en podczas
G3588 τη tē —	G3952 παρουσια parousia przyjścia	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G2257 ημων hēmōn naszego	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5547 χριστου christou Pomazańca	G5083 τηρηθειη tērētheiē oby zostały zachowane		5:24	
G4103 πιστος pistos Wierny	G3588 ο ho —	G2564 καλων kalōn wzywający	G5209 υμας hymas was	G3739 ος hos który	G2532 και kai i	G4160 ποιησει poiēsei uczyni	5:25	G80 αδελφοι adelfoi Bracia	G4336 προσευχεσθε proseuchesthe módlcie się	
G4012 περι peri za	G2257 ημων hēmōn nas	5:26	G782 ασπασασθε aspasasthe Pozdrówcie	G3588 τους tous —	G80 αδελφους adelfous braci	G3956 παντας pantas wszystkich	G1722 εν en przez	G5370 φιληματι filēmati pocałunek	G40 αγιω hagiō święty	
5:27	G3726 ορκιζω horkizō Zaklinam	G5209 υμας hymas was	G3588 τον ton na	G2962 κυριον kyrion Pana	G314 αναγνωσθηναι anagnōsthēnai by zostać odczytany	G3588 την tēn ten	G1992 επιστολην epistolēn list	G3956 πασιν pasin wszystkim		
G3588 τοις tois —	G40 αγιοις hagiois świętym	G80 αδελφοις adelfois braciom	5:28	G3588 η hē —	G5485 χαρις charis Łaska	G3588 του tou —	G2962 κυριου kyriou Pana	G2257 ημων hēmōn naszego	G2424 ιησου iēsou Jezusa	
G5547 χριστου christou Pomazańca	G3326 μεθ meth z	G5216 υμων hymōn wami	G281 αμην amēn amen	G4314 προς pros do	G2331 θεσσαλονικεις thessalonikeis Tesaloniczan	G4413 πρωτη prōtē najpierw	G1125 εγραφη egrafē zostało napisane		G575 απο apo z	
G116 αθηνων athēnōn Aten										